

紅磡室內運動場館積極施工
觀眾看台建築工程已具雛型

正在建造中的紅磡室內運動場館之觀眾看台，施工情形順利，超過百分之三十的工程已告完竣，因此該看台目前已具雛型。

工務司署高級建築師鮑紹雄今日（星期三）表示，該看台可望在本年底時落成，接着就是將面積達一萬平方米之鋼架上蓋，放下至觀眾看台之混凝土邊緣上。

承建商將繼而裝置空氣調節系統、音響儀器、及各項運動設備，以及在館內會安裝一萬二千五百個座位。

鮑氏表示該建築費達一億元之運動場館可望於明年底全部落成。

運動場館其中一特色，是裝置有四邊播送影象銀幕，高懸於場館中央，此外又設有計分板及閉路電視等設備。

鮑氏指出，有了該等設備，便可在現場放映彩色大特寫鏡頭，和將精彩之場面即時重播。

運動場館的設備可供各種運動之用，由健身及籃球比賽設備，以至戲劇表演及大規模之展覽會場等等。為迎合各種不同活動的需要，館內座位可以作不同的安排。

比賽場地面積之大可同時設兩個籃球場，兩個排球場或兩個網球場，或八個羽毛球場、或擺放廿四張乒乓球枱。

其他設備包括多間更衣室、會議室、辦公室、器材儲存室、傢俬貯放室、控制房、售票處及洗手間等。

去年本港轉口貿易激增
創下逾二百億元高紀錄

去年本港轉口貿易創下二百億二千四百萬元的高紀錄，比一九七八年激增百分之五十二。這是政府統計處在今日（星期三）發表有詳詳細的統計數字所顯示者。

一九七九年本港轉口貿易的五個主要市場，為日本、美國、新加坡、台灣，及印尼，下表為過去兩年本港轉口貨輸往該等市場的增长情形：

一九七九年 (百萬元計)	一九七八年 (百萬元計)	增加額	
		(百萬元計)	(百分比)
日本	二四七七	一九五	九
美國	一九九五	七六三	六二
新加坡	一八〇四	四一四	三〇
台灣	一七三〇	五〇九	四二
印尼	一六八四	三八二	二九

日本仍為本港轉口貨品之最大市場，其中增長最顯著者有魚類和甲殼類及軟體類製品，增加一億一千元，或百分之七十五，與電動機械和儀器及用具，增加七千八百萬元，或百分之四十九。但是，紡織品轉口則減少八千一百萬元，或百分之十八；而珍珠、寶石及半珍貴寶石，亦減少七千六百萬。或百分之十一。

輸往美國之轉口貨品增加者計有衣物，計增達一億八千二百萬元，或百分之二百六十九；而珍珠、半珍貴寶石及半寶石則增加九千八百萬元，或百分之三十；此外則為電動機器和儀器及用具，增加八千一百萬元，或百分之七十。

轉口貨輸往新加坡方面，有顯著增加者為紡織品，計增加七千四百萬元，即百分之五十二；其次為珍珠、寶石及半珍貴寶石，計增加六千萬元，或百分之四十七。

轉口輸往台灣之貨品，有良好增長者，為電動機器和儀器及用具，計增加一億三千二百萬元，或百分之七十四；此外則為鐘錶，計增加三千九百萬元，或百分之三十六。輸往印尼之轉口貨品中，大有增加者為雜項金屬製品，計增加四千六百萬，或百分之五十五；車輛則增加三千六百萬，或百分之二十一；專供專門工業用之機器則增加二千四百萬元，或百分之三十三。

至於轉口貨之來源地，則為中國，日本，美國，台灣，瑞士及列支敦士敦等地。下表為過去兩年間轉口貨品從這些來源地的入口詳細數字：

	一九七九年		一九七八年		增加額		增加百分率	
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)
中國	五六六三	三六五九	二〇〇四	五五				
日本	三三九三	二二四三	一一五〇	五一				
美國	二二八六	一六九四	六九二	四三				
台灣	八九八	四〇二	四九六	二二				
瑞士及列支敦士敦	六六〇	五〇一	一五九	三二				

海外市場經由本港購買之中國貨品，去年全年均維持活躍的情況。大幅度增加購買之轉口貨品有紡織製成品，計增加二億五千五百萬元，或百分之五十四；紡織內衣增加一億元，或百分之二百三十五；非紡織衣物增加八千四百萬元，或百分之二百一十八；女裝及童裝紡織外衣增加七千萬元，或百分之二百一十五；人造纖維紡織品則增加六千五百萬元，或百分之二百零三。

日本貨轉口外地有顯著增加者計有鐘錶，增加二億零二百萬元，或百分之三十四；真空管、電子管、攝影機電池、半導體及有關零件則增加六千五百萬元，或百分之八十一；收音機增加五千六百萬，或百分之四十一；此外為雜項紡織及皮革機器，增加一千一百萬元，或百分之四十。

美國貨轉口外銷方面，有顯著增加者為真空管、電子管、攝影機電池、半導體及有關零件，計增加一億一千一百萬元，或百分之五十七；珍珠、寶石及半貴重寶石增加一億零三百萬元，或百分之三十四；攝影及電影器材則增加三千七百萬元，或百分之七十七。

台灣貨轉口外銷有巨幅增加者乃紡織紗，計增加一億二千三百萬元，或百分之三十一；人造纖維織造品則增加五千萬元，或百分之八十四；雜項通訊器材及零件增加三千六百萬美元，或百分之三十九。

瑞士貨品轉口外銷有顯著增長者以鐘錶的增長最大，增加總值達七千九百萬元，或百分之四十四。

若以轉口市場分析來說，去年的中國貨品，以轉口外銷到美國增加最多，計增達三億六千二百萬元，或百分之九十七；其次為印尼計增加二億四千一百萬元，或百分之五十五；此外為新加坡，計增加一億五千九百萬元，或百分之四十六；及尼日利亞，計增加一億一千二百萬元，或百分之九十一。

日本貨物轉口外銷到中國亦大告增加，計增加達三億二千三百萬元，或百分之八十一；轉口到台灣者增加一億五千萬元，或百分之七十三；轉口到西德者增加五千六百萬美元，或百分之九十七。

美國貨品轉口銷往中國亦大幅增加，增加總值達九千九百萬元，或百分之三百零九。

各區民政處舉行春節酒會 招待區內社會賢達及街坊

民政署屬下各區辦事處在新春佳節期內，將分別舉行酒會招待區內社團首長、民政區委員會、撲滅罪行委員會、互助委員會、業主立案法團委員、熱心服務之街坊及各政府機關之代表，藉此對他們熱心公益表示謝意。

民政署長華樂庭及民政署其他高級職員，將於屆時出席該等酒會，與賓客們歡聚一堂。

各區民政處舉行酒會的時間地點臚列如後：

中西區於二月廿一日下午四時，在杯士街多層停車場十樓舉行；

油蔴地於二月廿二日下午三時半在彌敦道金輪酒樓三樓舉行；

黃大仙於二月廿五日下午三時在彩虹道滿華酒樓二樓舉行；

深水埗於二月廿六日下午三時半在美孚新邨好世界酒樓三樓舉行；

灣仔區於二月廿七日下午四時在莊士敦道英京酒樓五樓處行；

九龍城於二月廿八日下午三時在馬頭角道政府合署九龍城民政處舉行。

旺角區於二月廿九日下午四時在彌敦道國際酒樓四樓舉行；

觀塘區於二月廿九日下午三時半在康寧道達華酒樓舉行；

南區於三月二日下午三時在海洋公園文化廣場舉行；

東區於三月四日下午四時在筲箕灣道樂聲酒樓四樓舉行。

鐵路局宣佈取消本週末
沙田馬場特別火車班次
以疏導由中國返港旅客

九廣鐵路局宣佈，本星期六（二十三日）來往九龍及沙田馬場之特別火車服務，將予取消。

該局發言人在解釋取消該火車班次時表示，此乃因為春節期內前往中國之旅客，將會紛紛返回本港，以致火車的客運異常擁擠。在去年同一日，從中國返港的乘客多達三萬二千人，鑑於今年春節時回鄉的人數大有增加，回程的交通勢必更擠擁。

發言人表示鐵路當局將動員所有人力物力，以疏導回港之人士及慣常之火車乘客。

監獄署見習督導員

廿二人升為督導員

編輯注意：

一批為數廿二人的監獄署見習督導員最近擢升為督導員。他們將於明（星期四）日假赤柱監獄官員會所舉行一項儀式中頒發委任狀及徽章。

助理監獄署長陳華碩將主持此項儀式。

歡迎貴報派員訪攝將於是日下午二時開始頒發委任狀之儀式。接載新聞界專車將於下午一時十五分正，離開愛群道三十二號愛群商業大廈監獄署總部。

龍翔道近清水灣道
將設立巴士專用綫

運輸署今日（星期三）宣佈，龍翔道將於星期五（二十二日）上午十時起設立兩條巴士專用綫。

其中一條巴士專用綫設在一段龍翔道南行車道最外之行車綫（即最接近中間分界綫之行車綫）。該巴士專用綫由龍翔道與清水灣道交界處起，至該交界處以北約三十米處止。

另一條巴士專用綫則設在介乎清水灣道東行及西行車道之間的一段龍翔道南行車道。

該署發言人表示除巴士及具有運輸署署長書面許可之車輛外，其他車輛將不准駛入巴士專用綫。

該署又宣佈，由同日（星期五）起，一段清水灣道西行車道，即由其與彩虹交匯處以東約九十米之禁止上落乘客標誌處開始，至地下鐵路彩虹車站通風系統站對開處為止，將劃為二十四小時禁止上落客貨區域。

發言人說除專利巴士外，所有車輛將被禁止在區內上落乘客及起卸貨物。

屆時上述各處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

海港工程部總工程師
湛伯禮將於下週榮休

工務司署海港工程部總工程師湛伯禮，在該署服務近廿六年後，將於下星期榮休。

今日（星期三）在美利大廈舉行之儀式中，工程拓展署署長施德，代表該署各同僚向湛伯禮致送紀念品。

施德署長表示，湛伯禮於一九五四年八月，加入工務司署土木工程處海港工程部擔任工程師之職，負責興建天星碼頭。

自此以後，湛伯禮除了在路政處工作十八個月外，可說畢生都在海峽工程師部服務。一九六一年十一月，湛伯禮被擢升為高級工程師。一九六六年升至現時職位。

施德說：「湛伯禮的工作表現一向均維持高度的專業水準和責任感，其海洋工程之豐富專門知識，對本港非常寶貴的，對本港亦作出了很大的貢獻。」

湛伯禮本年榮獲英女皇頒贈 M B E 勳銜，作為表揚多年來他對政府及本港市民所作出之貢獻。

工餘之暇，湛氏曾在管絃樂團任單簧管演奏家，並在輔警隊擔任督察。

編輯注意：

一 幀送別湛伯禮榮休儀式的圖片，將於今晚分放新聞處各稿箱。